

# Centro Linguistico – Università di Pisa

## EQUIPOLLENZE CERTIFICAZIONI RISPETTO AL QUADRO COMUNE EUROPEO DI RIFERIMENTO PER LE LINGUE LINGUA INGLESE

Ente		Livelli del Consiglio d'Europa					
		A1	A2	B1	B2	C1	C2
Cambridge English Language Assessment <sup>[1]</sup> part of University of Cambridge	Gen era <sup>[1a]</sup>		KET <sup>[1a]</sup>	PET <sup>[1a]</sup>	FCE <sup>[1a]</sup>	CAE <sup>[1a]</sup>	CPE <sup>[1a]</sup>
	BEC <sup>[1b]</sup>			BEC Preliminary <sup>[1b]</sup>	BEC Vantage <sup>[1b]</sup>	BEC Higher <sup>[1b]</sup>	
	ILEC <sup>[1c]</sup>				ILEC - Pass	ILEC - Pass with Merit	
	IGCSE <sup>[1d]</sup>			IGCSE – Grade D	IGCSE – Grade A		
IELTS <sup>[2]</sup> (British Council, IDP: IELTS Australia, Cambridge English Language Assessment)		2.5-3.0	3.5-4.0	4.5-5.0	5.5-6.5	7.0-8.0	8.5-9.0
City & Guilds <sup>[3]</sup>		IESOL + ISESOL A1 (Preliminary)	IESOL + ISESOL A2 (Access)	IESOL + ISESOL B1 (Achiever)	IESOL + ISESOL B2 (Communicator)	IESOL + ISESOL C1 (Expert)	IESOL + ISESOL C2 (Mastery)
Trinity College London <sup>[4]</sup>			ISE 0	ISE I	ISE II	ISE III	ISE IV
ETS <sup>[5]</sup>	TOEFL iBT <sup>[5a]</sup>			57-86	87-109	110-120	
	TOEIC <sup>[5b]</sup>	Gli esami TOEIC valutano separatamente le 4 abilità secondo il seguente abbinamento: [Listening + Reading]; [Speaking + Writing]. Vedi nota 5b					
Pearson EDEXCEL <sup>[6]</sup>		Level A1 Foundation	Level 1 Elementary	Level 2 Intermediate	Level 3 Upper Intermediate	Level 4 Advanced	Level 5 Proficient

### AVVERTENZA

L'elenco delle certificazioni non intende essere esauriente e si ricorda che denominazioni, livelli e punteggi possono cambiare. Pertanto si invita a fare riferimento ai documenti ufficiali dei singoli enti.

# Centro Linguistico – Università di Pisa

## EQUIPOLLENZE CERTIFICAZIONI RISPETTO AL QUADRO COMUNE EUROPEO DI RIFERIMENTO PER LE LINGUE LINGUA INGLESE

Ente		Livelli del Consiglio d'Europa											
		A1		A2		B1		B2		C1		C2	
<b>London Chamber of Commerce and Industry Examinations Board (LCCIEB) <sup>[7]</sup></b>	Commerce	Spoken English for Industry & Commerce (SEFIC) – Prelim. level		Spoken English for Industry & Commerce (SEFIC) – Level 1		Spoken English for Industry and Commerce (SEFIC) – Level 2		Spoken English for Industry & Commerce (SEFIC) – Level 3		Spoken English for Industry & Commerce (SEFIC) – Level 4			
	Business		English for Business (EFB) – Preliminary		English for Business (EFB) Level 1		English for Business (EFB) – Level 2		English for Business (EFB) – Level 3		English for Business (EFB) – Level 4		
	General	English Language Skills Assessment (ELSA) 1		English Language Skills Assessment (ELSA) 2		English Language Skills Assessment (ELSA) 3		English Language Skills Assessment (ELSA) 4		English Language Skills Assessment (ELSA) 5		English Language Skills Assessment (ELSA) 6	
	Tourism			English for Tourism (EFT) – Level 1		English for Tourism (EFT) – Level 2							
	Accounting							English for Accounting (EFA) – Level 3					

### AVVERTENZA

L'elenco delle certificazioni non intende essere esauriente e si ricorda che denominazioni, livelli e punteggi possono cambiare. Pertanto si invita a fare riferimento ai documenti ufficiali dei singoli enti.

# Centro Linguistico – Università di Pisa

## EQUIPOLLENZE CERTIFICAZIONI RISPETTO AL QUADRO COMUNE EUROPEO DI RIFERIMENTO PER LE LINGUE LINGUA INGLESE

### Note:

- [1] **Cambridge English Language Assessment** (part of University of Cambridge) <http://www.cambridgeenglish.org/exams-and-qualifications/>. E' socio dell'associazione ALTE (Association of Language Testers of Europe): [www.alte.org](http://www.alte.org).
- [a] General English
- [i] **KET** (Key English Test): <http://www.cambridgeenglish.org/exams-and-qualifications/key/>
  - [ii] **PET** (Preliminary English Test): <http://www.cambridgeenglish.org/exams-and-qualifications/preliminary/>
  - [iii] **FCE** (First Certificate in English): <http://www.cambridgeenglish.org/exams-and-qualifications/first/>
  - [iv] **CAE** (Certificate in Advanced English): <http://www.cambridgeenglish.org/exams-and-qualifications/advanced/>
  - [v] **CPE** (Certificate of Proficiency in English): <http://www.cambridgeenglish.org/exams-and-qualifications/proficiency/>
- [b] **BEC** (Cambridge English: Business Certificates, conosciuto anche come *Business English Certificate*)
- [i] **BEC Preliminary**: <http://www.cambridgeenglish.org/exams-and-qualifications/business-certificates/business-preliminary/>
  - [ii] **BEC Vantage**: <http://www.cambridgeenglish.org/exams-and-qualifications/business-certificates/business-preliminary/>
  - [iii] **BEC Higher**: <http://www.cambridgeenglish.org/exams-and-qualifications/business-certificates/business-higher/>
- [c] **ILEC** (Cambridge English: Legal, conosciuto anche come *International Legal English Certificate*): <http://www.cambridgeenglish.org/exams-and-qualifications/legal/>  
Gli esami ILEC testano le 4 abilità in ambito legale. Per le corrispondenze rispetto al QCE: <http://www.cambridgeenglish.org/images/21850-cambridge-english-legal.pdf>
- [d] **IGCSE** (International General Certificate of Secondary Education) English as a Second Language. E' una certificazione internazionale per materie studiate in lingua inglese e si rivolge agli studenti della scuola secondaria, di età compresa tra 14-16 anni. La validità degli esami IGCSE è di 2 anni.
- [2] **IELTS** (International English Language Testing System): <http://www.ielts.org/> . E' proprietà di più enti (British Council, IDP: IELTS Australia and Cambridge English Language Assessment). Per la corrispondenza dei punteggi IELTS secondo i livelli del Quadro Comune Europeo si veda la guida per gli insegnanti (p.26) [http://www.ielts.org/PDF/IELTS%20Guide%20for%20Teachers\\_British\\_FA%2002\\_LR\(v.2\).pdf](http://www.ielts.org/PDF/IELTS%20Guide%20for%20Teachers_British_FA%2002_LR(v.2).pdf)], scaricabile in formato pdf dal sito <http://www.ielts.org/teachers.aspx>. Gli esami IELTS hanno una validità di 2 anni.
- [3] **City & Guilds**: [http://www.cityandguildsenglish.com/ESOL\\_levels](http://www.cityandguildsenglish.com/ESOL_levels). La società City and Guilds ha sviluppato gli esami di inglese dopo aver acquisito il **Pitman Examinations Institute** nel 1990. Gli esami IESOL (*International ESOL*) valutano comprensione orale, comprensione e produzione scritta, mentre gli esami ISESOL (*International Spoken ESOL*) sono soltanto orali. Pertanto dovrebbero essere certificati entrambi per potere avere una completa corrispondenza con il Quadro Comune Europeo. Sono disponibili materiali scaricabili (<http://cityandguilds.it/cat/11>).
- [4] **Trinity College London**: <http://www.trinitycollege.co.uk>. E' socio dell'associazione ALTE (Association of Language Testers of Europe): [www.alte.org](http://www.alte.org). Gli esami **ISE** (*Integrated Skills Examinations in English*) <http://www.trinitycollege.co.uk/site/?id=369> , a differenza di altri esami Trinity, valutano tutte le 4 abilità. Una tabella riepilogativa delle equipollenze degli esami Trinity con i livelli del Quadro Comune Europeo è disponibile sul sito italiano all'indirizzo <http://www.trinitycollege.it/cefl>. Ulteriori informazioni e materiali sono disponibili all'indirizzo <http://www.trinitycollege.it/esami/ise.php> .

### AVVERTENZA

L'elenco delle certificazioni non intende essere esauriente e si ricorda che denominazioni, livelli e punteggi possono cambiare. Pertanto si invita a fare riferimento ai documenti ufficiali dei singoli enti.

# Centro Linguistico – Università di Pisa

## EQUIPOLLENZE CERTIFICAZIONI RISPETTO AL QUADRO COMUNE EUROPEO DI RIFERIMENTO PER LE LINGUE LINGUA INGLESE

- [5] **ETS:** [http://www.ets.org/about/who/test\\_develop](http://www.ets.org/about/who/test_develop). Ha sede negli Stati Uniti. Sviluppa e personalizza test per vari paesi; tra i vari test si segnalano il **TOEFL** (*Test Of English as a Foreign language*) e il **TOEIC** (*Test of English for International Communication*) .
- [a] **TOEFL iBT** (*internet Based Test*): <http://www.ets.org/toefl/> . Il **TOEFL iBT** è il più recente e, ormai, il più comune; il **PBT** (*Paper Based Test*) è in via di eliminazione ([http://www.ets.org/toefl/pbt/about?WT.ac=toeflhome\\_pbtabout\\_121127](http://www.ets.org/toefl/pbt/about?WT.ac=toeflhome_pbtabout_121127)). La validità degli esami TOEFL è di 2 anni. Le corrispondenze rispetto ai livelli del Quadro del Consiglio d'Europa sono indicate nel documento scaricabile alla pagina <http://www.ets.org/toefl/institutions/scores/compare/> .
- [b] **TOEIC** (*Test of English for International Communication*): <http://www.ets.org/toeic/> . Gli esami TOEIC valutano separatamente le seguenti abilità: Listening + Reading; Speaking + Writing. Le corrispondenze dei punteggi TOEIC rispetto ai livelli del Quadro Comune Europeo sono indicate nel documento scaricabile alla pagina [http://www.ets.org/s/toeic/pdf/toeic\\_cef\\_mapping\\_flyer.pdf](http://www.ets.org/s/toeic/pdf/toeic_cef_mapping_flyer.pdf)
- [6] **Pearson EDEXCEL:** <http://www.pearsonpte.com/ptegeneral/pages/home.aspx> . *PTE General* (*Pearson Test of English General*) testa le 4 abilità e non ha scadenza.
- [7] **LCCIEB** (*London Chamber of Commerce and Industry Examinations Board*): <http://www.lccieb.org.uk/>. Certifica le competenze raggiunte dal candidato nelle abilità dell'inglese per scopi commerciali, turistici e legati alla Net-economy. I test EFB (*English for Business*) sono scritti e si concentrano sul linguaggio commerciale, ma per tutti i livelli è possibile un'integrazione con un test orale facoltativo. Il test SEFIC (*Spoken English for Industry and Commerce*) valuta le abilità orali. Il test EFT (*English for Tourism*) è sia scritto che orale. Il test EFA (*English for Accounting*) è solo scritto. Il test ELSA (*English Language Skills Assessment*) valuta le 4 abilità per tutti i livelli. Per una descrizione dei test disponibili si veda la Guida scaricabile all'indirizzo [http://www.lcci.org.uk/documents/EnglishLanguageQualifications\\_001.pdf](http://www.lcci.org.uk/documents/EnglishLanguageQualifications_001.pdf)

### AVVERTENZA

L'elenco delle certificazioni non intende essere esauriente e si ricorda che denominazioni, livelli e punteggi possono cambiare. Pertanto si invita a fare riferimento ai documenti ufficiali dei singoli enti.